

Vagrant Story Script Translation (Spanish)

by Hex Flux

Updated to v1.2 on Jan 28, 2009

=====

Scrip de Vagrant Story Traducido al Español

Por Antonio A. Chigo ?Hex Flux?

Versión 1.2

E-mail: hexflux@hotmail.com

=====

ADVERTENCIA LEGAL

La traducción de este documento es un trabajo intelectual propiedad única y exclusiva de Antonio Arcos Chigo (Hex Flux) y esta protegido por las leyes de derechos de autor. Como titular de este documento cedo su contenido solo para tu uso personal y privado quedando prohibida su reproducción total o parcial con fines de lucro o sin mi autorización explícita, ya sea en revistas, libros, guías, videos, CD's, VCD's, DVD's, sitios web, o cualesquiera otros medios de reproducción, sean impresos, electrónicos o de otro tipo. Recuerda, este es mi trabajo y me costó mucho esfuerzo y dedicación terminarlo, así que, respétalo. Así mismo declaro que este documento ha sido cedido única y exclusivamente a:

www.neoseeker.com

www.guiamania.com

También puedes bajarlo en mi skydrive de mi livespace:

<http://antoniochigo.spaces.live.com/>

Si quieres hacer uso de este documento para tu sitio web u otro, deberás contar con mi autorización.

Este documento es (c) 2003, 2004, 2009 de Antonio A. Chigo ?Hex Flux?

Vagrant Story es (c) 2000 Squaresoft

=====

Índice de Contenidos

=====

1.- Introducción

2.- Traducción del Scrip.

- I.- Cuartel General de los VKP
- II.- Greylands, Afueras de la Mansión
- III.- Greylands, Mansión en Llamas
- IV.- Entrada Principal de la Mansión
- V.- Interior de la Mansión
- VI.- Greylands, Mansión Secundaria
- VII.- Entrada a Leá Monde.
- VIII.- Evento: Wine Cellar / Entrance of Darkness
- IX.- Evento: Wine Cellar / Smokebarrel satir
- X.- Evento: Wine Cellar / Wine Guild may
- XI.- Evento: Wine Cellar / Chambre of Fear
- XII.- Evento: Wine Cellar / Room Of The Roten Grapes
- XIII.- Evento: Wine Cellar / The Gallows
- XIV.- Evento: Wine Cellar / Room of the Cheap Red Wine
- XV.- Evento: Catacombs / The Withered Spring
- XVI.- Evento: Sactum / The Cleansing Chantry
- XVII.- Evento: Town Center West / Rue Mal Falde
- XVIII.- Evento: Town Center West / Rue Vermillon
- XIX .- Evento: Town Center West / Tircolas Flow
- XX.- Evento: City Walls West / Where the Master Fell
- XXI.- Evento: Abandoned Mines B1 / Traitor?s Parting
- XXII.- Evento: Town Center West / Villeport Way
- XXIII.- Evento: Snow Fly Forest / Faerie Circle

- XXIV.- Evento: Snow Fly Forest / Hewn From Nature
- XXV.- Evento: The Keep / The Warrior Rest
- XXVI.- Evento: Abandoned Mines B2 / Dinning in Darkness
- XXVII.- Evento: Undercity East / Greengrocer's Stair
- XXVIII.- Evento: Platería Lumitar
- XXIX.- Evento: The Great Cathedral
- XXX.- Evento: Temple of Kiltia / Chamber of Reason
- XXXI.- Evento: The Great Cathedral / Hope of the Idealist
- XXXII.- Evento: The Great Cathedral / The Atrium
- XXXIII.- Evento: The Great Cathedral / The Paling
- XXXIV.- Greylands: Mansión Secundaria

3.- Sobre esta Traducción

4.- Créditos

=====
Introducción
=====

Si tuviera que decidir por cual es el mejor juego de video de todos los tiempos, indiscutiblemente elegiría a la obra maestra de Square: Vagrant story, como el mejor de todos, y esto lo estoy afirmando a finales de 2003, a más de tres años que este titulo salió al mercado, y es que a pesar de transcurso del tiempo, los avances tecnológicos y la innovación en cuanto a desarrollo de nuevos juegos, ninguno de los nuevos títulos que han aparecido han logrado llegar a donde esta Vagrant, con una gran dosis adictiva, unos gráficos nunca antes soñados para un PSone, una banda sonora hecha por los mismo dioses y un sistema de crecimiento del personaje y creación de armas imposible de reproducirse en otros juego en ningún otro sistema de juegos.

Este documento, es un esfuerzo de su servidor por intentar esclarecer la intrincada trama de la historia que sigue teniendo una gran cantidad de vacíos, sé que por ahí, en las versiones de emulador, hay una versión traducida de este juego, pero a falta de no contar con ella, aquí les presento una muy completa traducción de cada uno de los eventos que ocurren a lo largo de la trama del juego. Espero que les sea de utilidad, y recuerden que cualquier duda, aclaración, critica, comentarios y demás, serán atendidas si me escriben a hexflux@hotmail.com, y no olviden poner "Vagrant Story" en asunto para una más rápida respuesta.

=====
2.- Traducción del Scrip
=====

I.- Cuartel General de los VPK 0:24 am

[En torno a una gran mesa se encuentran tres inquisidores de los VKP hablando sobre los recientes acontecimientos, tenuemente iluminados por la luz de una vela, al lado opuesto esta el Riskbreaker Ashley Riot, ...al parecer, los cuatro están solos.]

Inquisidor 1: ...han pasado seis horas desde la ocupación de la mansión por Sydney Losstarot, líder y fundador de la secta de Müllenkamp. Él y sus aliados han tomado a la familia del Duque y a los sirvientes como rehenes. Mantienen la mansión mientras hablamos.

Ashley: ¿Con qué propósito?

Inquisidor 1: Esa escoria ha hecho dos demandas: la liberación de sus camaradas prisioneros y la abdicación del Cardenal Batistum.

Ashley: Aún sus libertades religiosas, con sus límites, están protegidas, ó ¿Con qué pretexto debemos aprehenderlos?

Inquisidor 2: No necesitamos pretexto alguno, los Müllenkamp son un grupo de revoltosos, ocultos tras una túnica de sacerdote. Los creemos responsables de atentar contra nuestra vida soberana por este (Yuletide Past)

Ashley: Y los VKP ¿No liberarán a sus camaradas?

Inquisidor 1: ¿Ciertamente no! Sabes cuantos agentes dieron sus vidas...

Inquisidor 3: ¿Todo esto es por esa libertad religiosa! ¿Demasiada libertad!
¿Demasiados dioses! ¿Le sueltas un poco la correa a esos perros sectarios y te muerden la mano! ¿Dioses! ¿Mientras nuestro Parlamento se acobarda!

Inquisidor 1: ... Quita este exabrupto de los registros.

Voz: Si mi lord.

Ashley: ¿Los cultos no le conciernen a los templarios? ¿Por qué deberíamos involucrarnos?

Inquisidor 1:

Voces: Nuestros inquisidores encontraron que los fondos de Müllenkamp viene del mismo Duque ahora cautivo, ciertamente, Valendia estará sumida en una guerra interna, y no por el heroísmo del Duque, él aún conserva mucho del poder de las sombras. Aún tras su retiro, su presión sobre el Parlamento es implacable.

[En ese momento, la luz de un relámpago muestra que Ashley y sus tres acompañantes no están solos, varias sombras circundan la gran mesa a su alrededor]

Voces: Hemos observado suficiente. Es hora de actuar.

Inquisidor 1: Además, debemos averiguar por qué el Cardenal envió a sus Cuchillas a tratar con este incidente sin nuestra aprobación. La inquisidora Heldricht lo explicará.

Inquisidor 2: Debes ir a Greylands inmediatamente. Un mapa de la mansión aguarda en tu carruaje. He enviado a uno de mis agentes a la delantera. Ella se encontrará contigo en cuanto llegues.

Ashley: ...¿Ella?

Inquisidor 2: La agente Merlose.

II.- Greylands, Afueras de la mansión del Duque 1:58 am

[Cerca del bosque que rodea la mansión se encuentra la agente Callo Merlose, un sonido proveniente de los arbustos a su espalda llaman su atención]

Callo: ¿Agente Riot supongo? Soy tu compañera, Callo Merlose, pero por favor, llámame Call ¿Cómo estuvo tu viaje...?

[Pero el agente Riot no corresponde a la cortesía de Merlose]

Ashley: ¿Cuántos hay?

Callo: Nuestros exploradores reportan una docena de hombres. Por supuesto que no hemos detectado a Sydney, y debe haber muchos más dentro de la mansión.

Ashey: ¿Rehenes?

Callo: Incluyendo a la familia del Duque y sirvientes, treinta y cuatro. Afortunadamente el Duque escapó justo a tiempo.

Ashley: El Duque no fue tomado como rehén.

Callo: No.

Ashley: ¿Qué hay de las Cuchillas?

Callo: Debemos observar y esperar. Con los rehenes dentro una acción directa sería peligrosa. Debemos negociar con Sydney hasta que recolectemos información que nos ayude al final.

[Justo en ese momento la batalla entre las Cuchillas del Cardenal y los hombres de Sydney da comienzo en la mansión]

Callo: ¿Que es esto?

Ashley: Parece que el sitio ha comenzado. Las Cuchillas del Cardenal han hecho su movimiento.

Callo: No hemos dado tal orden. Sus acciones son un desafío directo a nuestra autoridad.

Ashley: Al parecer los forzaron.

Callo: Espera ¿A dónde vas?

Ashley: Las Cuchillas nos han provisto de la distracción perfecta.

Callo: Es muy peligroso, debemos esperar por refuerzos.

Ashley: ¿Refuerzos? Yo soy los refuerzos.

III.- Greylands, Masión en Llamas 2:32 am

[Romeo Guildenstern, líder de la Orden de las Cuchillas Carmesí, clava su espada en un sectario, este cae muerto, justo en ese momento, un soldado se aproxima]

Romeo: ¿Encontraron a Sydney?

Soldado: Aún no Señor.

[Guildesntern se acerca a la ventana y observa a través de ella]

Romeo: Apaguen las llamas o perderemos la mansión, y todo por un atrevimiento. Divide a los caballeros en dos grupos, uno que se encargue de las llamas y los otros que exterminen a los traidores.

Soldado: Correcto Señor. [El soldado se retira]

Romeo: ...¿Dónde estas? Sydney.

[Mientras tanto, el agente Riot atraviesa la puerta principal de la mansión, aprovechando la lucha entre las Cuchillas y los sectarios]

IV.-Entrada Principal de la Mansión

[John Hardin habla con varios sectarios]

Hardin: Muéstrenles con quienes tratan. ¡Incendien las cámaras y maten a los rehenes!

Sectario 1: ¡Aye!

[Hardin entra a la mansión]

Sectario 2: ¡No tenemos tiempo! ¡Acabemos con esto antes que lleguen las Cuchillas!

Sectario 1: Correcto. Hagámoslo rápido y salgamos de aquí.

[Ashley observa tras una carreta pero la caída de una caja lo delata]

Sectario 1: ¿Qué pasa ahí?

Ashley: Aquí vamos.

[Sin problemas, Ashley derrota a sus enemigos y entra a la mansión]

V.- Interior de la Mansión

[Mientras el agente Riot avanza por un corredor escucha varias voces provenientes del cuarto al fondo]

Sydney: ¿..y bien? ¿Lo encontraste?

Hardin: Es inútil, no hay nada por aquí como eso ? ni en ningún otro lado.

Sydney: ¡Sigue buscando! ¡Maldición!

Hardin: Te lo digo Sydney, los caballeros nos pisan los talones.

Sydney: ¡Deja de llorar! ¿Has llegado tan lejos para ahora irte con las manos vacías? ¡Ahora, a buscar!

[Ashley se oculta tras una columna mientras varios sectarios salen del cuarto]

Sydney: ¡Maldito Duque! ¿Dónde se escondió?

Hardin: ¿Seguro que el Duque está aquí? ¿Seguro que la maldita cosa existe?

[Sydney se vuelve hacia Hardin]

Sydney: ¿Dudas de mi Hardin? ¿Dudas de mi poder?

Hardin: P-perdóname, no fue mi intención. Pero Sydney... si nos quedamos más tiempo no habrá escape para nosotros.

Sydney: Bien, entonces, trae al niño y ven conmigo.

[Hardin sale del cuarto y Ashley ve su oportunidad]

Ashley: ¡No te muevas Sydney. Tengo una ballesta apuntando a tu corazón.

[Sydney levanta las manos]

Ashley: ¡Date vuelta! Lentamente.

[Sydney gira hacia Ashley]

Sydney: ...no eres un caballero ¿o si?

[Ashley arroja una soga a los pies de Sydney]

Ashley: Ata tus piernas con esta cuerda.

Sydney: Ah, un Riskbreaker... ¡un perro de la guardia real!

Ashley: ¿No me escuchaste? ¡Átate, ahora!

Sydney: Este es un infortunado giro de eventos.

[Abruptamente, Sydney toma su espada y se abalanza sobre su enemigo]

Ashley: ¡Detente!

[Pero Sydney no hace caso a la advertencia y Ashley dispara una flecha que se clava en medio de su pecho, luego se acerca a su cuerpo, pero justo en ese momento aparece Hardin con un niño en sus brazos]

Hardin: ¡Sydney!

[Ashley se dispone a hacer frente a Hardin pero al girarse es golpeado por Sydney quien se yergue aún con la flecha clavada en su pecho]

Sydney: ¡Yo soy al que buscas. Hardin... ¡Ve rápido... ve... a Leá Monde!

[Hardin huye con el niño en brazos]

Ashley: ¡Tu! ¡Detente!

[Sydney ataca con su espada a Ashley pero este lo evita y desenfunda su espada]

Ashley: ¿Qué está pasando? Ciertamente deberías estar muerto. Levantar la espalda de la tumba son tonterías de cuantos de hadas...

[Sydney saca la flecha de su pecho]

Sydney: Tu... me hiciste... apenas... un rasguño. Muestra un poco más de respeto por los cuantos de hadas, Riskbreaker.
¡D?tok;

[Pronunciando esta última palabra aparece un Wyvern]

Sydney: Mis disculpas... no tengo... tiempo para... jugar... contigo.

[Sydney escapa a través de un ventanal mientras Ashley derrota al Wyvern y luego se aproxima hacia el ventanal. Comienza a amanecer.]

Ashley: ¿Leá Monde?

VI.- Greylands, Mansión Secundaria del Duque 5:38 am

[El Duque Bardorba se encuentra en cama, junto a él hay dos sirvientes y también está otro Riskbreaker, Jan Rosencrantz]

Duque: ...así que los hombres que vinieron no eran hombres del Rey, sino del Cardenal.

Jan: Caballeros de la Cruz, guiados por Guildenstern, mi lord.

Sirviente: Las Cuchillas Carmesí, al servicio directo del Cardenal.

Jan: Guildenstern guía a sus hombres hacia Leá Monde en persecución de Sydney.

Duque: ...Ya veo. Envía a uno de tus hombres en la armadura de esos ?caballeros sagrados?. Préndele fuego a la mansión.

Sirviente: ¿Fuego mi Señor?

Duque: El tonto de Sydney usó su Wyvern. No podemos dejar testigos que le digan al mundo ahora. ¿Podemos?

Sirviente: ¡Pero los rehenes, su familia!

Duque: ¡Irrelevante! ¡Que ardan! ¡Que ardan hasta los cimientos!

[El sirviente se retira]

Duque: ¿Qué hay con el Parlamento?

Jan: Los VKP han formado un escuadrón para tratar con los delincuentes.

Duque: Los Riskbreakers. ¡Esos perros entrometidos!

Jan: ¿Qué deseas mi lord?

Duque: Leá Monde es tuya, no dejes que nadie salga de la ciudad. Puedes lidiar con Sydney y con las Cuchillas ahí.

Jan: ¿Y el Parlamento?

Duque: Yo trataré con esos perros guardianes. Ellos ya no te molestarán.

Jan: ¿Y el joven Joshua?

Duque: Él es mi luz... mi alma. Si algo llegará a pasarle.

Jan: Como deseas mi lord.

[Jan se retira, justo tras él se ve un cuadro familiar del Duque, su esposa y un pequeño niño, el mismo que Hardin llevaba en brazos al huir de Ashley]

Duque: (???)

VII.- Entrada a Leá Monde 11:42 am

[Ashley sale de una estrada clavada en la tierra, Callo lo espera]

Ashley: ¿Y bien?

Callo: Dos centinelas muertos... asesinados.

Ashley: Mmmh... ¿este es el único camino para entrar?

Callo: Hay una gran cordillera que previene la entrada por tierra.

Ashley. ¿Y que hay del mar?

Callo: No, arrecifes hundidos se levantaron durante el terremoto formando remolinos gigantes... demasiado peligroso. Sabes que enviamos agentes a estas ruinas pensando que eran la base de los Müllenkamp, Ninguno regreso.

Ashley: No estoy de acuerdo con los remolinos. Me arriesgaré...

Callo: Seguramente, fueron hombres los que los mataron. ¿Cómo llegaron ahí abajo?

Ashley: Baja y míralo por ti misma.

[Ambos descienden]

Callo: ¿Qué es esto?

Ashley: Sea lo que sea, lo encontramos. Parece estar muy bien fortificado para ser una cava.

Callo: Los viñeros de Leá Monde son la mejor vid de toda Valendia. Desde que ceso su producción los que quedan se venden a muy altos precios.

[Ashley abre la compuerta]

Ashley: Si encuentro uno, considéralo tuyo.

Callo: ¿Planeas ir solo?

Ashley: Una agente sin experiencia en combate sería una carga.

Callo:

Ashley: Dime lo que sepas de este Sydney.

Callo: Sydney Losstarot. Líder del culto religioso Müllenkamp. Su nombre real y su edad son desconocidos. Uno de los muchos autoproclamados profetas del Apocalipsis.

Ashley: ¿Entonces, por qué un sectario misionero cometería tal crimen?

Callo: No sé lo que crea el Cardenal, pero los VKP creemos que él no es un profeta ? En realidad, él tiene una alianza oculta con el Duque Bardorba quien controla al Parlamento tras bambalinas. El culto no es más que una mera fachada. Al parecer, este incidente es una señal de una ruptura entre los dos.

Ashley: ...o solo otra cacería de brujas del Cardenal.

Callo: No hay muchos que quisieran ser profetas en la tierra de estos días. Pero Sydney es... diferente. Por la forma en la que son reveladas, hay un halo de verdad en sus profecías, mientras se piensa que son simples palabras. Todos

dicen lo mismo. ¿Él es milagroso?.

Ashley:

Callo: ...en cualquier caso, él tiene un extraño poder. Él puede adivinar el pasado de los que conoce. Incluso leer sus corazones. Se dice que su carisma es tal, que sus seguidores le han ofrecido cuerpo y alma.

Ashley: Suenas como si estuvieras de acuerdo con ello.

Callo: ¡Agente Riot!

Ashley: Si no regreso para el atardecer, informa al cuartel general.

[La puerta se cierra tras Ashley]

Callo: Buen viaje.

[Merlose sube por las escaleras, pero justo a medio camino se encuentra cara a cara con Sydney]

VIII.- Wine Cellar / Entrance to the Darkness

Ashley: Ah, barricas de vino.

[En ese momento hay un temblor]

Ashley: ...no habrá enterrados vivos hoy, no gracias...
...ciertamente... un ¿extraño poder?

IX.- Wine Cellar / Smokebarrel Stair

[Ashley observa a dos Cuchillas Carmesí, uno de ellos toca una puerta y recibe un choque eléctrico]

Goodwin: ¿Y bien, esta abierta?

Shackhelm: ...esto no está bien, ni siquiera se movió.

Goodwin: ¿Qué es esto? ¿No estaba cerrada hace un momento? No hay llave que mantenga la puerta, debe ser obra de un Grimoire. Y bien, ¿Quién la cerraría? ¿Alguien desde adentro?

Shackhelm: Si lo supiera. Mira... nos hemos separado de los otros.

Goodwin: Y donde están los exploradores, hombre.

Shackhelm: ¿No han regresado?

Goodwin: No hay tiempo que perder.

Shackhelm: Sujeta tu capa hermano, ahora ven y echa una mirada a ESTO.

Goodwin: ¿Qué es?

[Ambos soldados caminan al siguiente cuarto seguidos por Ashley]

Ashley: ... Un ¿Grimoire?.

X.- Wine Cellar / Wine Guild Hall

[Ashley sigue atento la conversación de los dos soldados]

Shackhelm: ¿Esto también es obra de un Grimoire?

[una piedra flota sobre las cabezas de los soldados]

Goodwin: Por los dioses, había escuchado cosas, pero esto...

Shackhelm: Y un Wyrn ? un Dragón fue visto en la mansión del Duque.

Goodwin: Bueno, si esto es mágico, los dragones no deben estar muy lejos.

Shackhelm: Me preocupan Guildenstern y los otros.

Goodwin: Ellos estarán bien.

Shackhelm: Piensa en esto, si somos testigos de tales milagros a las puertas de Leá Monde, ¿qué nos espera más adelante?

Goodwin: Exhibes tu ignorancia como una piedra preciosa hermano. Seguramente los amos saben de estos Grimoires. ¿Escandalizas solo por que estamos en la oscuridad, eh?

Shackhelm: Aún nuestro poder aplastaría a esa escoria Müllenkamp.

Goodwin: Y ha propósito de los milagros de Leá Monde. Y este es solo un rumor, ¿Has escuchado sobre los extensos trabajos sobre magia de Guildenstern...?

Shackhelm: ¡Ridículo! ¡Somos sirvientes del Señor! ¡Un verdadero Caballero de la Cruz nunca jugaría con las artes negras!

Goodwin: Es solo un rumor hermano... Pero si este Sydney es el hechicero del diablo que ellos dicen, yo digo que combatamos el fuego con fuego.

Shackhelm: Yo digo que dejemos que el Señor sea nuestro escudo.

Goodwin: ¡Y también el coro de la iglesia! El único escudo que veo es el que cubre tus ojos. Herejía o no, yo creo en lo que veo, y hechicería es lo que estoy viendo en este momento.

Shackhelm:

(...Swine'll take wing 'fore the likes of us use magick, my friend.)

Goodwin: (Aye, but with a Grimoire, your fattest sow could outfly my swiftest falcon - if ye believe the chroniclers.)

Sahckheml: ¿Con un Grimoire, dices?

Goodwin: Podrías hacer flotar piedras como si fueran nubes...

[En ese momento, Ashley ve la visión de un niño, él se sorprende y delata su presencia a los caballeros, pero puede derrotarlos]

XI.- Leá Monde. Wine Cellar / Chamber of Fear

[Guildenster habla con dos soldados]

Romeo: ¡Ahí viene uno de los perros guardianes del Parlamento! Ustedes, regresen y siléncienlo.

Soldado 1: ¿Perro guardián... del Parlamento?

Romeo: Un agente de los VKP. ¿Puedes seguir ordenes, o no? Los VKP son tus enemigos, ahora ve.

Soldados: ¡Señor!

[Al darse vuelta, Romeo se revela en realidad como Sydney]

XII.- Leá Monde. Wine Cellar / Room of Rotten Grapes.

[Al entrar a este cuarto, Ahsley tiene una visión, de repente está en un verde prado, hay un árbol en una colina y puede ver a un pequeño niño, la visión termina]

XIII.- Wine Cellar / The Gallows

[Tras derrotar al minotauro, Ashley se dispone a salir del cuarto, pero en ese momento escucha un sonido peculiar, al darse vuelta ve a Sydney, aplaudiendo, como si celebrara la acción del Riskbreaker]

Ashley: ¡Sydney!

Sydney: ¡Así que esto es un Riskbreaker! La mayoría de los hombres aceptan complacientes ?el conocimiento? como ?verdad?. Son ovejas regidas por el miedo. Pero tu eres distinto, siempre calmado, inmutable. En un suave fluir del pensamiento a la acción. Ciertamente... parece como si... como si no tuvieras alma. ¿Cómo puedes hacer algo así? Cuerpo y alma son uno solo... aún los tuyos están distanciados, como un niño de un caballero en un libro de historia. ¿Dónde está tu alma Riskbreaker? ¿Es este el entrenamiento de los VKP? ¿ó viste algo que hizo que tu alma gritara y huyera? Muéstrame tu alma...

[Una vez más Ashley es transportado a aquel prado verde. Ahora podemos ver a Ashley como un padre, con una esposa y un pequeño niño. Su esposa lo besa y después se aleja, dejando a su hijo para que hable con él. Sin embargo, cuando el agente Riot busca a su esposa puede ver como dos hombre llegan a sus espaldas y uno de ellos la apuñala, él se apresura a su lado y una flecha sale disparada, clavándose en el pecho de su hijo. La visión termina y Ashley regresa a la realidad.]

Sydney: Mataste a tu amada esposa e hijo...

Ashley: ...ellos fueron asesinados por caballeros caídos, chacales.

Sydney: Te equivocas. Fallaste en proteger a tu esposa e hijo. Fallaste en tu deber como caballero, como esposo... como padre. ¡Tu los mataste!

[Ashley se levanta furioso]

Ashley: ¡Sydney!

Sydney: ¡Intenta atraparme Ashley Riot! Mira fuera de ti y descubre la verdad.

Ashley: ¿Cuál es tu juego?

Sydney: Hardin.

[Ahora vez a Hardin en la entrada del cuarto sujetando a Merlose]

Callo: ¡Ashley!

Ashley: ¡Merlose!

Merlose: ¡No te preocupes por mi, A ellos Riot!

Sydney: La ciudad de sombras perdonará tus pecados, hijo mío ? y hace un llamado al poder. ¡Un poder que yace en ti incluso ahora!

[Ahora Sydney comienza a levitar]

Sydney: Este es mi juego. Yo correré y tu me perseguirás. Yo soy la liebre y tu el cazador. Pero esta liebre tiene algunos trucos propios... estaré esperando por ti, Riskbreaker.

Ashley: ¡Espera Sydney!

[Ahora Hardin escapa con Callo]

Ashley: ¡Maldición!

[Una luz recorre el cuerpo de Ashley mientras recuerda viejas técnicas olvidadas]

Ashley: ¿...Qué está pasando?

Voz: Estaré esperando por ti, Ashley Riot.

XIV.-Wine Cellar / Room Of The Cheap Red Wine

[Ashley se encuentra con un caballero de las Cuchillas agonizante]

Ashley:

Mandel: Ur... te... te... te lo ruego... De... Detén el... D-dolor.

[El soldado muere y una luz sale de su cuerpo, después este se levanta como un no muerto]

Ashley: ¿este es un tipo de magia... o el mero poder de Leá Monde?

XV.- Catacombs / The Withered Spring

[Ashley sale del cuarto, tras él hay una sombra de Hardin que lo observa]

XVI.- Sactum / The Cleansing Chantry

[Sydney dibuja algo en el piso mientras es observado por Merlose, quien a su vez es vigilada por Hardin]

Sydney: ...no intentes escapar, y no te haremos daño.

Callo: ¿...en que maldad trabajas aquí?

Sydney: Solo un pequeño dibujo, querida. ¿Qué opinas Hardin?

Hardin: Dioses...¿Sigue siendo humano? Pelea con la fuerza de una brigada.
¿Todos los Riskbreakers son tan poderosos?

Sydney: No lo creo. Nuestro Ashley es un envase, verás. Él es un mero portador del poder a su alrededor. Todo esto ha sido predecido.

Hardin: ¿...y ahora que, entonces?

Sydney: ¿Y ahora qué? Déjalo que nos persiga por un poco más.

Hardin: ¡Esto es una locura Sydney! Las Cuchillas pronto tomarán la ciudad. Y no nos atrevemos a enfrentar sus fuerzas individualmente. ¡No tenemos tiempo para jugar al gato y al ratón!

Sydney: Relájate mi buen Hardin, recuerda, todo es parte de mi plan.

Hardin: ¡Como la traición del Duque! ¡La intervención del Cardenal!... y un Riskbreaker tan fuerte como un titán sangriento ¿Todo es parte de tu precioso plan también, Sydney?

[Sydney mira fijamente a los ojos de Hardin indicando la presencia de Merlose y este se tranquiliza]

Hardin: Sydney, perdóname.

Sydney: Relájate Hardin, esto no te concierne.

[Ahora Sydney se vuelve hacia Merlose quien a seguido atentamente su platica]

Sydney: Me sorprendes inquisidora... ¿Mucho más interesada en lo que hacemos que en tu propio destino?

Callo: ¿Qué villanía estas planeando Sydney?

Sydney: ¿Por qué?, estoy preparando un festín para tu amigo.

[Sydney comienza un ritual]

Sydney: Gylda-Meuntes-Haatis-Mota-Fehrtes-Ratis-Alpa-Kilmota, Emperador de las Sombras, desciende de la oscuridad, honra este pacto con el que me alío contigo, guía a tu bestia hacia mí.

[Comienza a aparecer una luz brillante mientras el viento sopla, Callo desvía su mirada de la aparición y a un lado logra ver la visión de un niño]

Niño: Debo ayudar a papá...

XVII.-Town Center West / Rue Mal Falde

[Ashley observa a un grupo de Cuchillas]

Soldado1: ¿Y bien? ¿encontraron algo?

Soldado 2: Nada más que polvo por este lado, señor.

Soldado 1: Nos reuniremos con los otros, entonces. Aún cruzando el río significa...

Soldado 3: Los muros de la ciudad son demasiado peligrosos. Escuchaste que han caído varios de nuestros hermanos.

Soldado 1: Aún estamos perdiendo el tiempo aquí...

Soldado 2: Los Fríos no caminan bajo el sol. Pronto caerá la noche...

Ashley: Debo encontrar otro camino...

XVIII.- Town Center West / Rue Vermillion

[El Padre Duane, uno de los comandante de las Cuchillas Carmesí, habla con algunos de sus soldados]

Duane: ¿Y bien?

Soldado 1: solo un taller, nada más aquí.

Soldado 2: Seguimos sin noticias del escuadrón tres.

Duane: ¿Están muertos entonces?

Soldado 2: Yo... yo no podría...

Duane: ¿No verificaste sus cuerpos?

Soldado 2: S-señor, mis disculpas.

[Duane abofetea al soldado]

Duane: ¡Cobarde! No puede seguir las ordenes. La perdida de nuestros hermanos no nos ayuda. Reza para que el destino no sea una señora cruel con nosotros. ¡Ha buscar! ¡La ratonera de los Müllenkamp debe estar en algún lugar! ¡No dejen piedra sin levantar!

Soldados: ¡Señor!

Duane: Por mi, no podría dejar esta maldita ciudad lo suficientemente rápido.

XIX.- Town Center West / Tircolas Flow

[Ahora Ashley observa al Padre Grissom, otro comandante de las Cuchillas, que habla con un sectario moribundo]

Grissom: Responde sabiamente y podrás vivir. Ahora dime, ¿Dónde se oculta Sydney?

Sectario: Guarda tu aliento, caballero... ustedes, tontos, creen que la oscuridad los corromperá.

Grissom: Somos preladados del Señor, basura. No estamos aquí para corromper, venimos a purificar.

[El sectario escupe a la cara de Grissom, este se limpia la cara y luego lo toma del cabello y lo azota contra el muro]

Grissom: ¡Ahora! Aún es tiempo. Reza... prepárate, para que Él te perdone. Y yo perdonaré tu pecados en Su nombre.

Sectario: ¡...vete al diablo!

[El sectario muere y su cuerpo desaparece, en ese momento aparece Guildenstern, acompañado de la comandante Samantha]

Romeo: Tal es el fin de aquellos que sirven a la Oscuridad.

Samantha: ¿A qué te refieres?

Romeo: La Oscuridad no tiene forma y es invisible. Invade tu cuerpo como una plaga, un visitante que no se puede ver. Aquellos a los que infecta... no pueden morir.

Samantha: No pueden morir.

Romeo: Así es, ellos no mueren.

Samantha: Pero... el murió. Se volvió polvo... no dejó rastro. ¿O sí?

Romeo: ¿Qué es la muerte? ¿es la podredumbre de la carne? Seguramente, eso es muerte. Pero es solo una faceta de la verdad. La verdadera muerte... es la muerte del alma.

Samantha: ¿Y sus muerte, no son muertes verdaderas?

Romeo: Aún cuando su carne se pudra y se les caiga a pedazos, su alma vagará eternamente. Los no muertos de Leá Monde mueren... pero... es una muerte incompleta.

Ashley: Una muerte incompleta...

Romeo: Atrapados en el purgatorio, ellos anhelan la vida. Es por eso que buscan cuerpos sin alma... y así nacen ¿los muertos que caminan?. Ellos dicen que el aullido del viento del norte, es el llanto de las almas errantes...

[Guildenstern se detiene y se dirige a Grissom]

Romeo: Grissom, reúnete con los hombres restantes. Reúnanse con los caballeros de Tieger y aplasta a los Müllenkamp, Ve.

Grissom: A tu servicio. [Grissom se va]

Samantha: ¿...pasará lo mismo conmigo?

Romeo: Tu no morirás, y...

Samantha: ¿...Y?

Romeo: Hay alguien que encontró la verdadera eternidad. La inmortalidad, mi amor... [Ambos se besan]

Samantha: Vayamos en busca de este... Sydney. [Ambos se van]

Ashley: Así que el Cardenal busca la inmortalidad.

[En ese momento, Ashley es sorprendido por Duane y dos de sus soldados]

Duane: Eso es correcto. Pero no es nada que te concierna. Una muerte incompleta es más de lo que un carnicero de los VKP merece.

[Ashley derrota a Duane y sus hombres]

Duane: ¡D-dios... mi alma... no esta lista!

[Duane muere. Ashley mira al otro lado del río y ve a Guilsdenster quien lo observa, ambos sostiene sus miradas y luego este se va]

XX.- City Walls West / Where the Master Fell

[Al salir de este cuarto, Ashley esta siendo observado por otro Riskbreaker, Jan Rosencrantz]

XXI.- Abandoned Mines B1 / Traitor's Parting

[Ashley cae en una especie de trance y comienza a ver a través de los ojo de Merlose, ella sigue con Sydney y Hardin]

Sydney: ¿Y bien? ¿Qué dices? ¿Nos encuentras extraños, no es así?

Callo: ¿No natural? es la expresión más apropiada. Eso que estás... haciendo...

[Sydney indica a Callo no interrumpir a Hardin quien se encuentra en una especie de trance]

Hardin: Ellos han formado tres grupos, Están heridos... y cada vez más cautelosos para separarse. Parecen menos concentrados que nuestros visitantes de la otra noche.

Sydney: Los soldados de la otra noche eran elite, estos recién llegados son solo mercenarios. Sin duda Guildenstern quería atraparnos en Greylands. Todavía demostramos ser una presa demasiado astuta...

Hardin: Es una victoria vacía. ¡Nuestras perdidas son mayores que las de las Cuchillas! Ellos han cortado las cuerdas de nuestros títeres y los han vuelto en nuestra contra, Pronto tomarán la superficie. ¡Estamos perdidos!

Sydney: Hemos sacrificado mucho... Necesito que eso no sea en vano. Es necesario ¿Hardin?

Hardin: ¿Cómo pueden controlar a nuestros sirvientes? ¿Cómo?

Sydney: No todos pueden, solo unos pocos.

Hardin: Todavía somos los amos ¿o no? ¿Hemos sido traicionados por uno de los nuestros?

Sydney: No lo creo. El Cardenal ha preparado esto por largo tiempo. Veinte años vigilando... observando

Hardin: ¡Piensa! Nos atacó justo cuando nos movimos hacia el Duque. ¡Ellos sabían nuestros planes Sydney!

Sydney: Tranquilo Hardin, debes aprender a controlarte.

Hardin: ¡Estamos perdidos Sydney! ¡Perdidos! ¡Debemos irnos ahora o arderemos en el infierno!

[Sydney lanza una furiosa mirada contra Hardin al momento que habla]

Sydney: ¡He dicho que te controles! Te digo que todo esta bien. Confía en mi Hardin. Todo esta bien.

[Hardin cae al suelo]

Sydney: Somos amigos, tu y yo ¿o no es así, Hardin? Dame tu confianza, amigo.

Hardin: Si... Amigos.

Sydney: Lleva a la inquisidora contigo y adelántense. Oh, y no sea muy rudo.

Hardin: ¿Qué harás tu?

Sydney: Voy a hacer una visita a Guildenstern. No te preocupes, amigo. Usa los sigils para cerrar todo lo que puedas. Les costará a nuestros invitados un valioso tiempo abrirlos.

[Sydney se da vuelta y camina pero Hardin lo llama]

Hardin: Sydney...

[Sydney se detiene y se vuelve hacia Hardin]

Hardin: Si somos amigos, no vuelvas a ?forzarme? así... Nunca más, Sydney.

[Merlose desvía su mirada y vuelve a ver al mismo niño que apareció antes]

Niño: Él intenta morir...

[Hardin la interrumpe]

Hardin: Por aquí, rápido.

[El trance de Ahsley termina]

Ashley: ...Merlose

[Sin saberlo, Ashley es seguido de cerca por Rosencrantz]

Jan: ¿...qué haces, Sydney?

XXII.- Town Center West / Villeport Way

[Ashley ve a Sydney y lo sigue. Después logra ver a Guildenstern y a Samantha; escucha cuidadosamente]

Samantha: No podemos pasar por aquí

[Guildenstern examina un muro]

Samantha: ¿Qué encontraste?

Romeo: Antigua escritura Kildean... está muy deteriorada, ininteligible como la noche.

Samantha: ¿Es de utilidad?

Romeo: No lo creo. Aún...

Samantha: ¿Aún?

Romeo: Los grabados son particularmente profundos en estos lugares.

Samantha: Son una especie de encantamiento... ¿Qué significan?

Romeo: Hay más aquí... y aquí.

Samantha: Antiguos Kildean... de los tiempos de Müllenkamp.

Romeo: Ah, en verdad. Se escribieron antes del nacimiento de San Locus... en un tiempo cuando los hechiceros eran tan comunes como los mercenarios.
¿Qué es?

Samantha: El Cardenal, él detendrá el legado de Müllenkamp... los Grimoires... de caer en las manos equivocadas ¿o no?

Romeo: ...por supuesto, mi amor. Para ceder tal poder a un fanático como Sydney debería estar loco.

Samantha: Temo que él ya tenga el Gran Grimoire. ¿Qué piensas?

Romeo: No lo sé. Pero seguramente no estaríamos aquí, hablando tan apaciblemente si así fuera.

Samantha: El Gran Grimoire, el Codex definitivo de la hechicería.

Romeo: Es solo un libro... un convenio. Aún es un movimiento primario, la maquinaria de la vida misma.

[Ahora Sydney se muestra al otro lado de la reja]

Sydney: ¿Y si yo tuviera ese ?libro??

Romeo: ¡Sydney...!

[Samantha busca su arma pero Guildenstern la detiene]

Sydney: ¡No sabrías que hacer con tal poder!

Samantha: Habla entonces. ¿Con qué propósito has hecho una alianza con el Duque por tantos años? ¿Buscas controlar a los hombres, ¿No? ¿Controlar al mismo Dios!

Sydney: ¡Oh por favor! Deformar la mente de los hombres y dominar a las masas siempre ha sido dominio de tu Iglesia. Eres una oveja que se deja llevar por milagros vacíos y un Dios muerto... o eso pareces, una oveja, Samantha. Pobre pequeño cordero, pelando por su fe como un cachorro lo haría por leche. Has sido marcada para servirlo, por que él es uno de los demonios a los que temes, Samantha.

Samantha: ¡Silencio!

Sydney: La fe más dulce sigue siendo la droga llamada ?amor?.

[Ahora Sydney intenta leer la mente de Samantha]

Romeo: ¡Se precavida Samantha! No lo dejes entrar.

Sydney: Ahh, la verdadera mano del Cardenal. Tu voluntad es fuerte Guildenstern.

Romeo: Tu no eres el único con control por aquí, Sydney.

[En un movimiento, Romeo aparece tras Sydney y lo ataca con su espada, este lo evita, y Romeo vuelve a aparecer junto a Samantha]

Romeo: ¡Cuida tus ofensas, a menos que quieras que te retuerza!

[Sydney desaparece]

Romeo: Es inútil, debemos apresurarnos.

Samantha: ¡Ese villano;

Romeo: Corre Sydney, corre. Serás nuestro al final.

[Guildenstern y Samantha se van]

Ashley: ¿El Gran Grimoire...?

XXIII.- Snow Fly Forest / Faerie Circle

Ashley: ¿Nieve? No copos de nieve.

[Ashley vuelve a entrar en trance, pero esta vez a través de los ojos de Samantha]

Neesa: ¿Y bien, se abrió para ti?

Samantha: No... el sigil es muy rápido. ¿Qué hay de ti?

Neesa: Es solo un taller.

Samantha: Hablo de tus hombres, ¿Cuántos has perdido?

Neesa: Ah, ¿Te refieres a como va la batalla? La ciudad es nuestra, uno diario, más o menos.

Smantha: ¿Cuántos muertos?

Neesa: Tres, quizás cuatro. Perdimos contacto con algunos... lo sabremos mejor cuando las cosas se enfríen.

Samantha: Los Fríos caminan en grandes números en cuanto el día termina...

Neesa: Lo sé.

Smantha: Caminan entre las estrellas cuando llega la marea.

Neesa: ¿Pelearías esta batalla de forma distinta?

Samantha: No es eso. Yo... ningún entrenamiento nos prepara para esto...

Neesa: No pierdas el valor, ¿Samantha? La guerra cambia. Debemos seguir.

[En ese momento aparece Guildenstern]

Romeo: Controla tus miedos. A menos que quieras que ellos te controlen.

Samantha: Romeo...

Romeo: Sydney agrupa sus fuerzas para atacar a nuestra pequeña incursión e invoca a sus hijos oscuros para repelerlos. Han sido invocados, pero todavía no tienen control. ¡Pronto, la barrera que mantiene a los demonios de Leá Monde caerá!

Neesa: ¡Sydney debe ser detenido...!

Romeo: Ciertamente, comandante Neesa. Tienes la idea correcta, ahora, ¡llévala a cabo!

[Neesa se va]

Romeo: ¿Qué te aflige Samantha?

Samantha: ¿Qué piensa Sydney? Conjurando un mal más allá de su control... ha llenado un cáliz con veneno y los saborea como si fuese vino.

[Se puede ver a Neesa escuchando]

Romeo: No pienses en él Samantha.

Samantha: Pero sigue desafiando el orden natural.

[Guildenstern logra ver la silueta de Ashley]

Samantha: ¿El orden... natural?

[Guildenstern abofetea a Samanta y ella comienza a sangrar por las comisuras de sus labios]

Romeo: ¡...Fue él! ¡Ese Riskbreaker lo ha hecho! ¡Maldito!

[Ashley sale de su trance, y también está sangrando. Jan Rosencrantz se aproxima]

Jan: El síntoma me recuerda al ... ¿caso 72, creo que fue?

[Ashley saca su espada en señal de alerta]

Jan: Hacerse de otros ojos y oídos ? clarividencia, no es así. Todos estamos en armonía con cierto ?Ritmo?. Algunos encuentran el ritmo justo al saltar por la borda.

Ashley: No eres un Caballero de la Cruz... ni uno de los hombres de Sydney ¿Entonces?

Jan: El verdadero clarividente puede unirse a alguien sin importar su ritmo. Pero tu no, todavía no... Mi nombre es Rosencrantz, soy un Riskbreaker, como tu.

Ashley: ¿Qué es esto?

Jan: El Gran Stewart LeSait me envió para asistirte, seremos compañeros.

Ashley: Debes saber que los Riskbreaker trabajan solos, y un cambio de planes a media misión es impensable.

Jan: Hasta ahora no sabes nada. Nada de Leá Monde, Müllenkamp, Sydney... nada de nada.

Ashley: ¿Y tu si?

Jan: Por supuesto. Eres el único que no. Los VKP y el Parlamento saben ? tienen conocimiento ? sobre los poderes oscuros y los muertos que caminan... Ellos solo lo han mantenido en secreto.

Ashley: Continua...

Jan: No creímos que fueras inmediatamente de la Mansión hacia Leá Monde. Así que me enviaron a ayudarte, soy mucho mejor en el combate que nuestra amiga inquisidora, quien admite tener menos experiencia.

Ashley: ¿Dices que los VKP sabían de los poderes oscuros?

Jan: Ciertamente. Fui asignado para la investigación... Sabes que Leá Monde es una ?fuente?

Ashley: ¿Qué?

Jan: Un poder crece en ella, como en ti, quien ha sido tocado por las aguas oscuras. No tienes que sentirlo o entenderlo, pero está ahí, haciéndote algo más que un ser mortal. Para que lo entiendas, no hay poder sin la Oscuridad. Hasta ahora, no es fácil controlarlo. Además, el Parlamento levantó una barrera de hombres alrededor de la ciudad para poner la Oscuridad a resguardo... Leá Monde, sin embargo, tiene un fuerte lazo con la Oscuridad, por eso es la ciudad Oscura del antiguo Kildean, sacerdote Müllenkamp. Todo lo que se necesita es alimentarlo, y ELLOS vinieron a alimentarlo.

Ashley: ¿alimentar?... No

Jan: Si, el gran terremoto de hace 25 años acumuló con cuerpos el almacén de la ciudad.

[La tierra tiembla]

Jan: Los espíritus errantes gritan y están hambrientos...

Ashley: ...Rosencrantz ¿Qué es? Tus palabras no tienen sentido.

Jan: Por favor, amigo mío. Hablo solo con la verdad.

Ashley: Hasta ahora no tienes evidencia.

Jan: ...porque, debes investigar.

Ashley: Te dejo, hasta que nos volvamos a ver. Deja la ciudad antes de la puesta del sol, si valoras tu vida.

[Ashley entra al bosque]

Jan: Si vas a entrar al bosque, sigue los copos de nieve. Ellos se reúnen donde la Oscuridad corre más fuerte.

[Rosencranz regresa hacia la entrada a la ciudad subterránea pero vuelve a salir]

Jan: De verdad entró ahí... Los copos de nieve marcarán su tumba, me temo.

Grissom: Ah, ahí estas Rosencrantz.

Jan: Ha pasado tiempo Grissom. Te ves bien.

Grissom: ¿a dónde fue?

Jan: A través del bosque, dijo. ¿Lo seguirás?

Grissom: Debo vengar la sucia muerte de mi hermano Duane.

Jan: Por supuesto que debes... pero se precavido, tu enemigo es fuerte.

Grissom: Dios es más fuerte.

Jan: La Oscuridad es más fuerte, querrás decir.

Grissom: ¿Y cuál es tu asunto aquí? Hicimos un trato ¿O no? Encuentra a Sydney y obtén la llave, el tiempo se acaba.

Jan: Muy bien. Pero... deberías saber, hay algo extraño con Sydney.

Grissom: ¿Extraño, dices?

Jan: Una gran variedad de bestias florecen a donde vas. Nada que no puedas controlar, pero...

Grissom: Ah, incluso las hienas cobardes lo harían.

Jan: No seas tonto Grissom. Las hienas saben de precaución. Estas criaturas... Sydney es el único que las invoca.

Grissom: Bien, ahora. La copa de Sydney esta por derramarse, y clama por alguien para que la drene.

Jan: Hay un sistema de drenaje en la ciudad, pero parece que para Sydney significa limpieza.

Grissom: ¿Significado?

Jan: Eres lento. Sydney está incrementando el flujo de energía oscura con un propósito.

Grissom: ¿Cuál podría ser?

Jan: Esa es la pregunta.

[Grissom avanza hacia el bosque]

Jan: Sigue los copos de nieve Grissom. Ellos se reúnen donde la oscuridad corre en los más profundo.

[Grissom entra al bosque y Rosencrantz entra a la ciudad subterránea, pero después se detiene]

Jan: Espera...

[Una vez que Ashley derrota al Earth Dragon hay otro temblor]

Ashley: El viento cambia.

[Mientras tanto, Grissom esta en el bosque]

Grissom: El temblor... una señal. ¡Faendos! ¡Lamkin! ¡Respóndanme por el amor de Dios!. Seguir los copos de nieve... correcto...

XXIV.- Snow Fly Forest / Hewn From Nature

[Ashley llega al lugar donde Grissom se enfrenta a Sydney]

Sydney: ¡Esto es una locura! ¡Morirás!

Grissom: Yo... también puedo conjurar. No es tu propio derecho secreto. Erulkes-Salma-Llon-Smohta-Derdes-Fful-Gend-Gylmota...

Sydney: Y yo te digo que morirás.

Grissom: Caballero de las sombras, del sueño antiguo, el jeroglífico sangriento gravado en tu carne...

[Comienza a parecer un símbolo mientras Grissom conjura su hechizo, sin embargo, algo ocurre, él se detiene, como si estuviera muy débil y escupe sangre]

Grissom: I-imposib...

[Grissom cae al suelo]

Sydney: Muy posible. Los débiles no pueden dominar la Oscuridad... Hay límites para todo, tu has alcanzado los tuyos.

[Sydney advierte la presencia de Ashley y se vuelve hacia él]

Sydney: La Oscuridad está hambrienta. La alimentarás.

Grissom: Hablando de los pobres muertos, que somos ¿Sydney?

[Grissom vuelve a invocar su conjuro]

Grissom: Caballero de las sombras... del antiguo sueño... el jeroglífico... sangriento... clavado en... tu carne...toma mi cuerpo, guíame hacia el tuyo. Xylida-Nazam-Sson-Medaya.

[Aparece una luz, y de ella emerge un Dark Crusade]

Grissom: Esta sensación... ¡El Poder! Aumenta y fluye a través de mi. Ahora, en el nombre de mi hermano, morirás.

[Ashley, con la ayuda de Sydney, puede derrotar al Grissom y al Dark Crusade]

Grissom: ...P...padre...

[Grissom muere, su cuerpo permanece en el campo. Sydney se dirige a Ashley]

Sydney: Hmm... ¡Apesta, Riskbreaker! ¡Qué es ese hedor? Aah, ¿Conociste a Rosencrantz?

Ashley: Él me dijo que Leá Monde es una ?fuente? de la Oscuridad.

Sydney: ¿Y tu que piensas?

Ashley: Se me ha mostrado toda una vida de peculiaridades en un solo día.

Sydney: Así que crees que la Oscuridad existe, sin embargo, crees que no es algo que no puedas constatar. La oscuridad cubre tus ojos, y los ciega.

Ashley: No hay prueba. ¿Debo creer que el gran terremoto fue hecho por el hombre? Miles de personas, sus vidas sacrificadas para hacer esta ?fuente?. ¿Por quiénes? ¿El Parlamento? ¿El Cardenal?

Sydney: ¿Por qué no lo preguntas?

Ashley: ¿Preguntar a quién?

Sydney: Los sacrificados. Los testigos.
Me impresionas. ¿De verdad eres un Riskbreaker? O un... asesino entrenado. Un matón.

Ashley: ¿Qué todo esto no tiene sentido?

Sydney: Recuerdos Riskbreaker, recuerdos.

[Otra vez, Ashley es transportado a las visiones que él cree son del pasado, el asesinato de su esposa y su hijo, solo que esta vez, Sydney lo acompaña]

Ashley: ¡Detén esto! ¡Detén esto ahora!

Sydney: No huyas Ashley. Mira con tus propios ojos.

Marco: Papá, un poco de agua.

Ashley: Toma un poco del vino de papá Marco.

Tia: Espera justo ahí ? traeré un poco de agua.

[Tia besa a Ashley y se aleja]

Tia: No te atrevas a darle a Marco algo de vino.

Ashley: El vino es como la dulce Ambrosia.

Marco: ¿De verdad?

[Otra vez vuelven las escenas del asesinato de la familia, pero esta vez, hay una clara imagen de su asesino, el mismo Ashley]

Ashley: ¿Que?

Sydney: La verdad Ashley.

Ashley: ¡Locura! ¡Sucia decepción!

Sydney: ¿Dudas de lo que te eh mostrado? Son tus propios recuerdos engañosos. Los VKP enterraron dulces mentiras en tu alma.

Ashley: ¡Mientes!

[Ashley regresa a la realidad]

Ashley: ¡Mentiras!

Sydney: Un miembro elite de la Guardia Real pierde a su esposa y a su hijo... una tragedia. Él se convierte en un Riskbreaker de los VKP. ¡Esa es la mentira! Un recuerdo tan falso como la nieve en verano. Eras un asesino y un saboteador de un escuadrón de elite. Te equivocaste en tu objetivo, asesinaste a una familia inocente. Por el país y la justicia habrías tomado cualquier vida sin pensarlo, hasta enviar a esa familia a sus muertes.

Ashley: ¡Por los dioses! ¡Mientes!

Sydney: Los VKP vieron la oportunidad de tornar tu culpa en fervor patriótico. Ellos retorcieron muy bien tu alma, Ashley. La desesperación de perder a tu familia se convirtió en odio por los chacales forajidos que los mataron. Ese odio, debería estar reservado a ti mismo.

Ashley: ¡Estas...Mintiendo!

Sydney: ¿Lo hago? ¿El rencuentro de tus viejas habilidades no es prueba suficiente? ¿Crees a Leá Monde responsable? Has estado recordando las artes asesinas que aprendiste en tu vida pasada.

Ashley: Noooooo

[Ashley intenta atacar a Sydney pero este lo evita]

Sydney: ¿Qué es la memoria? Los hombres olvidan lo que los lastimo... crean nuevos recuerdos para complacerse a si mismos... mentirse a si mismos... creer su propias mentiras. Los VKP manipularon lo que quemaba tu alma, pero tu... tu lo querías. Querías que ellos quemaran tus culpas.

Ashley: ¿Qué es lo que quieres, Sydney? ¿Qué estás tratando de hacerme?

Sydney: La verdad, Riskbreaker, solo quiero que sepas la verdad.

Ashley: ¡Escupo sobre tu verdad!

Sydney: Pero has comenzado a creer. ¿O me equivoco, Ashley? Has visto los demonios que caminan por las calles, escuchado los gritos de los muertos y los condenados. ¿Niegas estas cosas? ¿Son ilusiones? ¿Qué fue lo que viste a través de los ojos de esa mujer, Ashley?

Ashley: ¿...crees que puedes ver el pasado?

Sydney: No verlo. Lo escucho?

Ashley: ¿escuchar??

[Sydney se aleja]

Ashley: ¡Espera Sydney!

Sydney: ¿Quieres la verdad? Entonces, sígueme Ashley Riot.

[Sydney observa a Guildenstern y Samantha]

Smantha: ¿ es verdad lo que dices. Algunas partes fueron adicionadas recientemente, pero las escrituras originales Kildean cubre todos los muros. Los muros de Leá Monde están gravados con estos jeroglíficos, ¿Qué pueden significar?

Romeo: Son encantamientos... Leá Monde esta rodeada por hechicería. Es como si se encontraran en cada rincón de la ciudad. Esta ciudad... no ha cambiado en los últimos 2000 años. Ni los vientos la han erosionado ni los temblores han cambiado su fuerza. La Oscuridad es más fuerte por el centro ? La Gran Catedral. Lo presentía. La ciudad entera es un circulo de magia.

[Rosencrantz aparece]

Jan: ¡Brillante! ¡Brillante deducción! ¡Mi buen señor! Primero en su clase en la academia, ciertamente.

Romeo: ¿Qué es. Lo que sabes?

Jan: ¿No todo? La ciudad es un circulo, la ?fuente? y el ?libro? El Gran Grimoire ? el que todos buscan... estás parado sobre él. Leá Monde es el Gran Grimoire.

Romeo: ¿Por qué no nos dijiste? Esta es una traición de las más sucias. ¿Por qué lo has hecho?

[Guildenstern intenta usar su poder sobre Rosencrantz]

Jan: Tu memoria te falla... la Oscuridad no tiene poder sobre mi. No es necesario recordarles que seguimos siendo amigos. Mi amistad con el Duque también fue efímera.

Romeo: ¿No tienes honor?

Jan: Eso, lo tengo... y suficiente sentido común como para no desperdiciar mi vida en causas perdidas.

Romeo: No eres más que un mercenario sobrevaluado. Me disgustas.

Jan: Vivimos en paz, tiempos aburridos. No hay forma de obtener estatus por matar en un campo de batalla. Debemos tomar la oportunidad en cuanto la encontremos. ¿Estás de acuerdo, Guildenstern? Me has estado usando, después de todo. Soy tu oportunidad para ya sabes que, me necesitas.

Romeo: Eres un simple oportunista. Naciste un gusano y morirás como un gusano. LeSait tuvo razón al expulsarte de los Riskbreakers.

Jan: Tal orgullo, ¿ya no soy útil?

Romeo: ¿Dónde está la ?llave??

Jan: Bien, ahora...

Romeo: Dímelo, o verás tu propia muerte...

Jan: Tu, me matarás. Fui un Riskbreaker, sabes...

Samantha: ¿Qué es esto?

[Samantha esta en un trance]

Samantha: ¿Dónde estoy? ¿Qué es esto que veo? ¿Aún estoy aquí?

Romeo: Samantha, soy yo.

Samantha: ¿Dónde? ¿Dónde estás?

Jan: ...ellos están vinculados. El ritmo de Samantha con la armonía de él, Guildenstern.

Romeo: ¡Riskbreaker!

Samantha: Él esta cerca? está oculto.

Romeo: Ha pasado entonces. Nos reuniremos con Tieger.

Samantha: Si.

[Se marchan, Ashley se aproxima a la puerta por donde salieron, pero es sorprendido por el repentino regreso de Guildenstern y Rosencrantz]

Romeo: Quería ver lo que Sydney tenía planeado para nuestro pequeño agente aquí? Pero ahora es tiempo de terminar el juego. Rosencrantz, mávalo, muéstrale tu poder, muéstrale lo que es estar de rodillas frente a la Oscuridad.

Jan: Será un placer.

[Guildenstern se va, dejando a Ashley con Rosencrantz]

Jan: Nos volvemos a ver, Ashley. No tienes idea de cuanto eh esperado para poder cruzar espadas contigo.

Ashley: ¿A qué te refieres?

Jan: Verás? te conozco desde hace tiempo.

Ashley: ¡!

Jan: Fui uno de los que te emplearon como VKP, muchacho. Y debo agradecerte por mi actual falta de empleo.

Ashley: ¿Qué?

Jan: Aquí, déjame refrescarte la memoria.

[Jan y Ashley comienzan a pelear, pero es este ultimo quien logra derrotar a su enemigo]

Jan: ¡Me rindo! Es una pena que tus artes asesinas no hallan traído devuelta tu memoria.

Ashley: ¿Qué artes asesinas?

Jan: ¿De verdad no recuerdas? Debo dar más crédito a los VKP... estábamos en la misma unidad, tu y yo.

Ashley: ¿Qué unidad? ¿Te refieres a... la Guardia Real?

Jan: ¿?La Guardia Real?? Más mentiras de los VKP, me temo. Ese día de verano...

ese cálido día de verano. Estuve ahí, contigo.

[Una vez más comienzan los recuerdos que tienen que ver con la muerte de la familia de Ashley, pero ahora puedes ver los cuerpos de esa familia. También está el mismo Ashley y Rosencrantz]

Jan: Bien hecho comandante, ambos directo al corazón. ¿Qué...? Solo eran paseantes.

[Ashley revisa los cuerpos]

Jan: Su suerte se acabó. Todos los testigos de nuestras operaciones deben tener este ?trato?. Es nuestro código. Ellos acamparon en el lugar equivocado. Eres la mano de la justicia. Nosotros... somos la mano de la justicia. Es por el bien del reino, unos pocos sacrificios son nada.

Ashley: ¿Unos pocos sacrificios? Dime por que estas personas debían morir. ¿Porque tuve que matarlos.! Eran inocentes... ¿No es nuestro deber proteger a estas mismas almas?

Jan: ¿Qué es lo que pasa contigo. Suenas como un predicador.

[Ashley cae al suelo]

Jan: C - comandante. ¿Qué le pasa?

[Los recuerdos terminan]

Jan: Los Riskbreaker deben ser los guardianes de la ley ahora. Pero no siempre fue así... Siempre fuimos los campeones de la justicia, ¿verdad?, pero una justicia que servía solo al estado. Estábamos sobre la ley. Asesinamos enemigos políticos del Parlamento y enviamos el filo del acero a las sangrientas guerras civiles de nuestros vecinos. Para el pueblo, éramos ?Los Caballeros de la Ley y el Orden?. Para nuestros enemigos, éramos los verdugos del Parlamento. Fuiste un comandante, uno de los mejores. Si tan solo tu sentido de la justicia no hubiese sido tan devoto. Los VKP no estarían a punto de perder uno de los mejores sin una pelea.

Ashley: ¿Y tu?

Jan: ¿Yo? Fui elegido por los VKP, igual que tu. Aprendí sobre Leá Monde cuando me enviaron como espía con ellos, Entonces hice algunos amigos...

Ashley: ¿Los hombres del Cardenal? ¿O los Müllenkamp?

Jan: Ambos. Eras el único que no estaba feliz con los antiguos equipos. Extorsión, crimen, asesinato. No somos diferentes del común de los rufianes. Ellos hacen sus presas de la gente, nosotros de las naciones. Hubo otros que intentaron olvidar. Algunos se volvieron locos. Otros tomaron sus propias vidas. Yo no, sin embargo, los use como ellos me usaron a mi. Los conoces ¿Eh? El privilegio, gobierna por sus ropas de satín, nacidos con cucharas de plata en sus bocas, (???) sentados sobre las espaldas de los pobres. Pero los peones han visto cuál es el propósito del juego. Ahora solo queda una sola cosa ?

Ashley: ¿Leá Monde? Las Cuchillas, los VKP, todos quieren el poder que tiene.

Jan: Correcto. Y nuestro querido Sydney tiene la única llave... No puedo imaginarme cual es su intención al usarte como un envase de la Oscuridad. De cualquier forma, su tiempo se acaba.

Ashley: ¿Y las Cuchillas harán el trabajo sucio?

Jan: Esos tontos fanáticos hace mucho que están parados en su perdición. No me rindo tan fácilmente, nos volveremos a ver.

Ashley: Eres un pobre perdedor, Rosencrantz

.

Jan: Di lo que quieras.

[Rosencrantz se marcha]

Ashley: Mintiéndonos a nosotros mismos... creyendo nuestras propias mentiras...

XXVI.- Abandones Mines B2 / Dinning in Darkness

[Después de derrotar al Sky Dragon, Ashley entra en trance una vez más y se traslada a donde esta Merlose.]

Voz: ¿...dónde estás? ¿...estas vivo? ¿Agente Riot...?

Ashley: ¿Merlose? ¡Merlose! ¿Dónde estás? ¿Dónde...?

[Ahora ves una imagen de Ashley que observa a Callo y a Hardin, se oyen voces desde afuera de algunas Cuchillas que quieren entrar a ese lugar]

Soldado 1: ¡Maldición! Otro de esos Sigils...

Soldado 2: No podremos pasar por aquí.

Hardin: No temas, la puerta resistirá. Prefiero dejar un Guardián que custodie mis Sigils, pero hice este particularmente fuerte.

Callo: Entonces, ¿puedes invocar a la Oscuridad, como lo hace Sydney?

Hardin: Vamos, debemos ir a la Gran Catedral.

[Merlose observa al pequeño Joshua que se esconde tras Hardin]

Callo: Ese niño...

Hardin: El hijo del Duque. Nuestro huésped... de honor. Es tímido, y no a dicho una sola palabra.

Callo: Parece muy apegado a ti.

Hardin: Si, él no sabe quien soy.

Callo: ¿Por qué los Müllenkamp tomaron al ducado menor? ¡Respóndeme!

Hardin: ¿Por qué debería hacerlo?

Voz: Cambiamos de bando contra el Duque.

[Callo observa a un fantasma con la forma de Hardin y es este el que comienza a hablar]

Hardin (visión): Él quería sellar la fuente después de dos décadas de trabajo.

Callo: Él sello nuestra fuente...

Hardin: Tu... ¿eres una clarividente?

Hardin (visión): El Duque esta agonizando. Teme pagar por todos sus pecados en la otra vida. Así que quiere sepultar esta ciudad y así poder obtener la absolución.

Callo: Y ustedes quieren quitarle la ciudad de sus manos moribundas ¿Correcto? ¿por qué? ¿por qué tomaron la mansión? ¡Respóndeme!

Hardin (visión): Para tomar la ciudad, debes tener la ?llave?. Solo el portador de la ?llave? puede liberar el poder del Gran Grimoire.

Callo: ¿La ?llave??

Hardin (visión): El portador de la ?llave?, el Duque, pronto morirá. Si él muere sin un sucesor todo estará perdido. El Duque cree que puede cortar la maldición Müllenkamp de su linaje, pero eso es algo que no debe permitirse. Nosotros asumiremos su legado. Sydney es ?

[La visión de Hardin desaparece]

Hardin: Entrometerte no te servirá, Nos vamos ¡ahora!

Callo: ¿Este... este es mi poder?

Hardin: Así parece. Como yo puedo ir a distintos lugares, así que el talento del corazón de la clarividencia ha florecido en ti.

Callo: ¿Talento?

Hardin: Todos poseemos energía, inquisidora. Pero es una energía negativa. Una energía que no debería existir. Pero aún así existe, y despierta el poder antes dormido...

Callo: ¿La Oscuridad?

Hardin: Si, algo así.

Callo: ¡Y Sydney?

Hardin: Él es el más fuerte que conozco. A través de la Oscuridad, él puede ver el pasado de las personas, él puede, incluso, forzar la voluntad de otros... Él debe tener otros poderes más allá de mi entendimiento.

Callo: Se dice...

Hardin: ¿qué?

Callo: Que incluso el puede ver el pasado y vincularlo al futuro. ¿Cómo sabemos de lo que él habla? Si él puede forzarnos para creer en cualquier cosa. ¿Cómo podemos distinguir las verdades de las mentiras?

Hardin: ¿Por qué solo de él? Todos mienten, seguramente sabes eso. Ya sea un sacerdote oscuro o un clérigo corrupto, todos mienten, y lo creemos. ¿o me equivoco?

Hardin (visión): Él no me mentiría.

Callo: El Gran Grimoire... ¿Qué hay con eso?

Hardin:

Callo: Bien, entonces, dejaré que nos vayamos. Pero... Sydney te oculta algo Hardin.

Hardin: Traeré una cuerda.

[Ashley ha sido testigo de todo y ahora regresa]

Ashley: El poder de hacerse con el cuerpo de otro... El verdadero pasado de Sydney... ¿es una mentira?

XXVII.-Undercity East / Greegrocer?s Stair

[Ashley entra a este cuarto y ve a los comandante Tieger y Neesa, ambos están cerca de un cuerpo]

Tieger: No tiene pulso. Se ha ido...

[Ahora, ambos comandantes se dan cuenta de la presencia de Ashley]

Tieger: ¡Tu! ¡Tu hiciste esto!

[Ashley intenta huir pero es interceptado por Tieger en el siguiente cuarto]

Tieger: Mataste a nuestro hermano...

Neesa: Tieger, es él, el Riskbreaker de los VKP.

Tieger: Así que eres de quien me han estado hablando. ¡Aquí, ellos cantarán la canción para tu muerte;

[Comienza la pelea, pero Ashley puede superar a ambos guerreros]

Tieger: Tu... peleas bien Riskbreaker.

Neesa: Deja de adularlo, Tieger.

Tieger: Nos vamos Neesa. ¿Puedes volar?

Neesa: Lo suficiente.

[Ambos se marcha]

Ashley: ... ese cuerpo era el de Grissom. ¿Por qué estará aquí?

[Ashley regresa al cuarto donde esta el cuerpo de Grissom, allí también están Tieger y Neesa. Grissom se levanta, pero su apariencia es la de un muerto, un muerto que camina]

Grissom: Por favor... un momento. Mi cuerpo... no está cooperando.

[Grisson se vuelve hacia Ashley]

Grissom: T-t.. Tu.

Tieger: Lo lamento hermano, no podemos ayudarte.

Grissom: ¿Qué... que está pasando?

Neesa: Grissom, has dejado este plano. La Oscuridad te ha llenado; ¡te has unido a Los Fríos! Un destino irónico. Supongo que es mejor que el ciclo termine aquí ? a lo que pueda pasarle a tu cuerpo después.

Grissom: ¡Uhooooohhh;

Voces: ¡Mátalos! ¡Mátalos a todos!

Grissom: ¿Q-quié habla?

Voces: Es mejor... solo... Deben unírseos... ¡Mátalos!...

Grissom: !...Las paredes; ¿Las paredes hablan?

Voces: Tus amigos... ¡han soñado con matarte! ¡Robarán tu cuerpo! ¡Mátalos Grissom!

[Tieger y Neesa avanzan hacia Grissom cautelosamente]

Grissom: ¡Mi carne... es mía y solo mía!

[Grissom huye]

Tieger: ¡Grissom!

[Tieger y Neesa siguen a Grissom dejando solo a Ashley]

XXVIII.- Town Center West / Platería Lumitar

[Guildenstern, Rosencrantz y varias Cuchillas están a las puertas de la Gran Catedral]

Romeo: ¿es esta?

Jan: Según las historias, creo.

Romeo: ¡Muévanse!

[Las Cuchillas entran seguidas de Guildenstern, pero Jan Rosencrantz regresa por donde llegó]

XXIX.- The Great Cathedral

[Merlose habla con Joshua]

Callo: Eres un niño valiente.

Hardin: Todo ese entusiasmo en la Mansión, No ha dicho una sola palabra. ¿estás hambriento niño?

Callo: Te preocupas por tus deberes.

[La visión de Hardin vuelve a parecer]

Hardin (visión): Fue durante mis días en la Guardia de Paz. Fue una investigación sobre un incidente. Era parte de un equipo especial, encargados de

apoyar a rebeldes en un reino vecino. Aparentemente, algunos no llegaron a su destino. Dijeron que nosotros vendimos las armas en el mercado negro... todos fuimos culpados, yo no fui el único. Ellos me hicieron una oferta, traicionar a mis amigos y sería libre... tenía un hermano, de la mitad de mi edad. Él fue herido gravemente, y sabíamos que no nos dejarían ir. Quería el dinero... quería mi libertad. Vendí a mis amigos, a mi hermano. Pero ellos no me liberaron. Cuando escapé de prisión, mi hermano estaba muerto.

Callo: Así que te uniste a los Müllenkamp... ¿para vengarte de la ?injusticia? que te hicieron?

Hardin: Estas hurgando muy profundo, mujer.

Callo: Esto que haces no traeré a tu hermano de regreso.

Hardin: ¡Silencio! ¿Tu qué sabes?

Callo: No seas infantil. ¡No culpes de tus debilidades a otros!

Hardin: ¡Bruja!

[Hardin esta a punto de golpear a Callo, ella cierra los ojos, pero cuando los vuelve a abrir, Hardin esta de rodillas con una flecha clavada en su costado. Más allá hay un Cuchillas con una ballesta, aparecen más y luego llega Guildenstern]

Hardin: ¡Más rápido que un maldito sabueso!

Romeo: Nuestros sabuesos ?oscuros? conocen tu hedor sectario.

Romeo: Habla. ¿Dónde esta la llave?

Hardin: ¿Cómo podría saberlo?

Romeo: ¡Colmas mi paciencia! Ahora ¡Habla!

Hardin: D-de verdad, no lo se.

Romeo: Debes saber algo ? cualquier cosa.

Hardin: T - tu... Tu poder... es como el de Sydney... ¿Cómo? No lo obtuviste de la fuente.

Romeo: ¿piensas que el flujo Oscuro solo esta en esta ciudad? Subestimas al Cardenal.

[Guildenstern usa su poder para confundir la mente de Hardin, y lo que él ahora ve en lugar de su enemigo es a Sydney:]

?Sydney?: Eso estuvo muy cerca.

Hardin: S ? si.

?Sydney?: Es hora de tomar la ciudad. Llevemos a cabo el ritual de sucesión.

Hardin: La llave... ¿La encontraste?

?Sydney?: ¿La llave?

Hardin: El ?Pecado Sangriento?.

?Sydney?: Ah si... El pecado sangriento...

Hardin: ¿Esto es una prueba Sydney?

?Sydney?: Si, una prueba. Cuéntame sobre esa llave, hermano.

Hardin: Solo el poseedor del Pecado Sangriento puede ser el sucesor de la ciudad Oscura. Él que deba ser sucesor, deberá ceder el alma fantasmal y si es aceptada, su premio será ? controlar la Oscuridad. Esas calles ya están llenas de almas. Todo lo que se necesita es la llave. No tenemos tiempo. La llave, muéstramela.

[La visión termina y Hardin se da cuenta que ha estado hablando con Guildenstern]

Hardin: ¡Herejía!

Romeo: ¿El Pecado Sangriento, dices? Suena familiar... hace años, durante la Inquisición de los herejes, la ?Cruz Invertida? era gravada sobre ellos, como una negación a la carne... Aquellos que llevaban ese tatuaje eran llamados Pecado Sangriento.

[Romeo recuerda que Sydney lleva ese mismo tatuaje en su espalda]

Romeo: ¡Mi Dios! Sydney ha estado llevando la llave consigo todo este tiempo.

Hardin: ¿Qué?

Romeo: El tatuaje en su espalda, ¡es el Pecado Sangriento! Él tiene la llave, te ha estado engañando.

Hardin: N ? no... no quiero...

Romeo: ¿Entonces, por qué Sydney no toma la ciudad? El Duque esta en sus horas finales...

Hardin: Seguramente... seguramente, ¿él no seguirá los deseos del Duque...?

Callo: ¡Alto!

[Guildensten apuñala a Hardin]

XXX.- Temple of Kiltia / Chamber of Reason

Sydney: ?Hardin.

Jan: ¿Qué es lo que has planeado para el Riskbreaker?

Sydney: ¿No te lo imaginas, eh?

Jan: Así lo pensé... entonces ¿él será el sucesor del legado?

Sydney: Me doy por vencido. No hay significado en una ?muerte incompleta?

Jan: ¿Por qué estás tan molesto?

Sydney: ¿No lo entiendes? Él es perfecto para regir esta ciudad de tinieblas. Ha mostrado todas las señales: Él está listo.

Jan: Ese débil espíritu errante. Él tiene la incuestionable fe de un niño en su moralidad.

Sydney: Es mejor un niño devoto a un rufián inmoral. A diferencia tuya, él no abusará de la Oscuridad.

[Rosencrantz golpea a Sydney]

Sydney: ¿Por qué tratas de lastimarme, cuando todo lo que hago es sentir pena por ti? Nada de lo que hagas podría hacerme daño.

[Sydney ataca con sus poderes a Rosencrantz]

Jan: ¡Tus poderes no funcionan sobre mí! ¡Prepárate Sydney!

[Ashley llega a donde están Rosencrantz y Sydney, al entrar en la habitación es atacado por Jan y cae al suelo]

Jan: ¡Míralo!

[Rosencrantz patea y escupe sobre Ashley]

Jan: ¡Esto... esto es tu ?sucesor?! Abre los ojos Sydney. Yo soy el único, Hardin se ha ido. El viejo Bardorba sigue. Y, Sydney, tu tiempo está llegando. Supongo, que no le darás la ciudad a esa chusma del Cardenal. No lo creo. ¡No después de todas las adversidades que he tolerado! Estoy seguro que estás de acuerdo, Sydney. Es hora. Llevaré el legado en tu nombre. Ahora, el ritual. ¡Nómbreme tu sucesor!.

Sydney: Yo te nombro... ?gusano?, que como tal se arrastra por el polvo.

[Rosencrantz usa su espada y corta uno de los brazos metálicos de Sydney]

Jan: ¡Quédate con tu inmortalidad! ¿Aquí, déjame iluminar tu predicamento, ha ha ha ha!

[Sin embargo, Sydney se pone en pie, levanta su brazo y lo vuelve a colocar en su sitio]

Jan: Ha...he? ¿Qué?

Sydney: Ofendo mi brazo a los dioses. Al parecer, debo adicionarte a la ofrenda.

Jan: ¿Cuándo aprenderás que tus poderes son inútiles contra mí?

[Pero, en ese momento, Rosencrantz se da cuenta que lo que sostiene en su mano no es su espada, sino el brazo de Sydney. Perturbado, lo arroja, pero se percata que ha arrojado su propia espada, todo era una ilusión creada por Sydney]

Jan: ¿cómo...?

Sydney: No te olvides en donde te encuentras Rosencrantz...

Jan: ¿T ? tu me engañaste...?

Sydney: No he hecho algo tan bajo. Tu te has engañado como un niño que sueña despierto. No temas, dulce Rosencrantz, yo no te mataré.

[Rosencrantz camina y queda de espaldas a la estatua de la diosa Kali, se vuelve hacia ella y entonces, la estatua comienza a moverse, mirando fijamente a Jan, luego, lentamente levanta una de sus manos en donde empuña una daga, y de un solo golpe parte el cuerpo de Rosencrantz a la mitad.]

Sydney: ¡Te daré la ciudad, Riskbreaker! ¡Todo este poder ? todo para ti!
¡Apresúrate! ¡Úneteme! Ahora mismo, tus poderes están cerca del límite. ¡Ven!

Ashley: ¡Quédate con tu maldita ciudad! ¿Dónde está Merlose?

Sydney: Serás capaz de salvarlos ? a tu esposa e hijo. Debes reunirte con ellos, Disculparte Ashley, disculparte.

XXXI.- The Great Cathedral / Hope of the Idealist

[Una vez que Ashley ha derrotado a Dao]

Callo: ¿Ayuda, Ashley.

Ashley: Merlose, ¿Dónde estas? En lo más alto.

[Mientras tanto, Sydney llega donde esta Hardin y Guildenstern]

Sydney: ¡Hardin! ¿Qué ha pasado?

Romeo: Hemos estado esperando por ti, Sydney.

Sydney: Lamento todo esto.

Romeo: ¿No hay disculpa, Sydney? ¿No para el hombre que has engañado todos estos años?

Hardin: ¿Es... hora? ¿El ... tatuaje... la llave...?

Sydney: Perdóname Hardin.

Hardin: ¿Por qué?... ¿Por qué?... todos nuestros esfuerzos.

Romeo: Él ha jugado con ustedes como peones, y ahora los desprecia. ¿Qué es esa ?Alma Fantasmal? necesaria para el ritual? Respóndeme Sydney, o morirás.

[Guildenster ataca a Sydney con sus poderes]

Sydney: ¿De verdad quieres convertirte en un mártir para tu tonta religión?

Romeo: No religión Sydney, Revolución. Un viento fresco que lleve lejos la enfermedad de la tierra. Nuestros reinos están enfermos. ¡Colmados con abusos!
¡Son sumisos mercaderes lame botas de la nobleza! Ellos no hacen nada y culpan a otros de sus fracasos; ¡Roban los sueños de los hombres y los corrompen en pesadillas!... Debemos limpiar esta corrupción. Debemos ser fuertes, con una justicia firme. Y debe haber miedo para fortalecer esa justicia.

Sydney: Es una ley miserable la que no da valor a la vida humana.

Romeo: El mundo no quiere un salvador. Aquellos miserables que guían a su vida a la miseria no necesitan salvación. Las ramas podridas deben ser cortadas.

Sydney: Los tiranos siempre mueren solos, Guildenstern. Rodeados por aduladores

lenguas de plata, al final quedan completamente solos. Ellos siembran pesar y cosechan muerte.

Romeo: ¡Eres un líder, también! ¿No sueñas con lo que podría ser!

Sydney: En mis sueños, hay manos tiránicas, que estrangularían al mundo, y ellas son las únicas cegadas por su propia locura.

Romeo: Esta farsa terminó...Obtendré mi respuesta.

Sydney: ¿Y si me niego?

Romeo: ¡Extraeré mi retribución de tu carne! Como lo hice con tu sirviente...

Callo: Si el alma no es verdadera y rápida, ¡El ritual no tiene sentido! Te conducirá al desastre.

Samantha: ¡Sydney!

[Sydney usa sus poder para atacar a Samantha]

Samantha: ¡Aaahh!

Sydney: Hardin, huiremos lejos. Hacia el ala mas oscura y a la tenue luz...

Hardin: ¡...Espera! Querías ayudar al Duque...¿Tu padre...?

Sydney: DELTA-ECKISIS

[Hardin, Merlose y Joshua desaparecen, pero en ese momento, Guildenstern apuñala a Sydney por la espalda]

Romeo: Al parecer no puedo matarte, inmortal. Pero tendré tu Pecado Sangriento como mi trofeo.

XXXII.- The Great Cathedra / The Atrium

Ashley está a punto de subir las escaleras cuando un ruido llama su atención]

Sydney: Uuh...hhh...

[Ashley sube y encuentra a Sydney agonizando]

Ashley: ¡Que es todo esto?

Sydney: Llegas tarde, Riskbreaker...

Ashley: ¿Donde está Merlose? ¿Qué paso con Callo Merlose?

Sydney: No te aflijas... la envié a un lugar seguro. Ella escapará... ilesa.

Ashley: ¿Qué paso aquí?

Ashley: ...mira, y sabrás.

[En ese momento, Ashley se da cuenta que el tatuaje que tenía Sydney en su espalda le ha sido arrancado con todo y piel, y ahora puede ver al mismo niño que vio Merlose antes]

Niño: Quería ayudar a papá... esta ciudad es su única esperanza...

Sydney: ¿Puedes ver...?

Niño: Quería ayudar a papá, como él me ayudó cuando nació.

Sydney: Él quería destruir la ciudad, aún si ello significaba su propia muerte. Entonces me imploró... no los dejes usar... el poder. Detenlo, detén a Guildenstern. Aquellos que anhelan la Oscuridad no pueden controlar la Oscuridad. Debes detenerlo, ¡Mátalo!... antes que la oscuridad absorba su alma viviente.

Ashley: ¿Dónde está él?

[Sydney señala el techo de la catedral]

Sydney: Ashley... Yo? Yo soy?

Ashley: Lo sé.

XXXIII.- The Great Cathedral / The Paling

[Es de noche y llueve, en el techo de la catedral una pareja se abraza, él, Guildenstern, lleva sobre su espalda desnuda el tatuaje que hace solo unos momentos era parte de Sydney. Ella, Samantha, se separa del abrazo de su amante con una expresión de sorpresa incrédula...]

Samantha: M-mi amor...¿por qué?

[Guildenstern le ha clavado una daga en su abdomen]

Romeo: Perdóname Samantha, necesito tu alma. Nuestra causa necesita un mártir.

Samantha: T-tu causa... No hay... lugar para mí... para nuestro sueño...

Romeo: Te amo Samantha, y tengo a Dios como testigo.

Samantha: Y-yo... también... una vez pensé así...

[Samantha se desvanece y cae al vacío. Hay un breve espacio de calma y luego, varios rayos caen sobre Guildenstern, en ese momento llega Ashley]

Ashley: ¡Guildenstern!

[Romeo se vuelve hacia Ashley con los ojos en blanco. En su mano, aparece una luz que llena su cuerpo, su piel se vuelve negra, el tatuaje en su espalda se torna dorado y aparece una espada con forma de cruz que empuña contra Ashley]

Guildenstern: Ven Riskbreaker, ¡Tu muerte será mi renacer!. Ven, ¡ayúdame a celebrar mi ascensión!

[Después de derrotar a Guildenstern, Ashley se encuentra en una especie de limbo]

Voces: Olvida lo que te aflige... no puedes reclamar lo que esta perdido en el tiempo. Déjalo ir. Solo hay sufrimiento ahí.

Voces: Tus manos están manchadas con sangre. Ciertos o no, tus pecados son eternos.

Voces: Libera el pasado, mira hacia el futuro. Únetenos Ashley. Regresa a casa...

Voces: No hay crecimiento sin nacimiento. Sin un paso firme en el pasado, no podemos caminar hacia el futuro.

Ashley: desaparezcan, tinieblas...

[Ahora, Ashley se encuentra en el prado verde al lado de Tia y Marco]

Marco: ¡Papá!

Ashley: ¡Perdóname Marco! Debiste sentirte solo...

Marco: ¡No! Soy valiente... igual que papá.

Ashley: ¡Tia!

Tia: Bienvenido a casa, Ashley. Hiciste todo lo que pudiste por nosotros. Fue un corto tiempo, pero supe que sería feliz contigo. Me diste una vida llena de amor.

Marco: No llores papá, mira, yo no estoy llorando.

Ashley: pero... esto...

Tia: No lo confundas con otras palabras. Cree en tu corazón.

[Ambos se besan]

Tia: Te amo Ashley.

[Tia y Marco desaparecen]

Voces: Vuelve a casa, agente Riot. Tu historia aún no termina...

[Ashley regresa a la realidad. La cima de la catedral está destruida y él está suspendido en un círculo mágico en el aire. Guildenstern aparece como un ángel oscuro, pero Ashley es capaz de derrotarlo definitivamente.

Después de haber derrotado a Guildenstern, la ciudad comienza a colapsar, Merlose ayuda a Hardin y a Joshua a escapar]

Callo: ¡Ashley!

Hardin: ¡Rápido, todo esta colapsando!

Callo: ¡Pero el agente Riot...!

Hardin: ¡No hay tiempo!

[Al mismo tiempo, se puede ver como los comandantes Tieger y Neesa buscan su propio escape]

Tieger: ¡Vamos, Vamos, ahora!

Neesa: ¿Y ahora qué? ¡Estamos acabados!

[Grissom, como un muerto que camina aparece]

Tieger: Debemos decirles lo que pasó aquí ;Escapa Neesa!

Neesa: ;Vuelve vivo Tieger! ;Vivo!

[Neesa se va y Tieger le hace frente a Grissom]

Tieger: ;Ahora, el lento baile comienza, compañero! ;Este será una gran tumba que compartiremos!

[Mientras, Ashley lleva a cuestas a Sydney buscando escapar de quedar sepultados. El agente Riot lleva en su espalda el mismo tatuaje que tenía Guildenstern.

Mientras tanto, Merlose, Joshua y Hardin han encontrado su camino hacia fuera de Leá Monde]

Callo: ;Que los dioses te acompañen Riot!

[Joshua llama la atención de Callo para estar al lado de Hardin quien fue herido por Guildenster y agoniza]

Joshua: ;No Hardin! ;Quédate aquí, no te vayas!

Hardin: Hablaste... al fin. El terror... lo siento...

[Hardin muere y desaparece, Joshua abraza a Merlose. Comienza a amanecer]

XXXIV.- Greylands. Mansión del Duque Bardorba. Una semana después.

[En la habitación del Duque entra Ashley, sin embargo, no es él, es Sydney]

Duque: Nos encontramos, Sydney.

Entonces, está hecho. Has sufrido mucho, yo también eh hecho mi parte. Dejémosle el resto a este Ashley. Es el elegido, tu lo elegiste.

Sydney: (Dice algo, pero no se alcanza a oír)

Duque: Lo sé. Debe hacerse.

[Sydney sonríe y entrega una daga al Duque]

Duque: No queda mucho de un padre para ti. Perdóname. Hijo mío.

[Ambos se abrazan, pero al separarse Sydney del Duque tiene la daga clavada en su pecho. Sydney desaparece]

Voz: Señor, su excelencia... ;alguien, traiga agua, nuestro Señor a caído!

[Afuera, en la ciudad, se puede ver a alguien ataviado con un abrigo negro. Un guardia se aproxima]

Soldado: ;Quién anda ahí a estas horas? ;Cuál es tu asunto? ;Muestra tus papeles!

[La persona se vuelve hacia el guardia revelándose como Merlose y extendiendo una placa]

Callo: Callo Merlose, inquisidora de los VKP.

Soldado: Mi lady. Le ruego me disculpe.

Callo: No importa, solo hacías tu trabajo.

Soldado: Gracias mi lady.

[El soldado se retira, pero todo ha sido un engaño, no era la agente Merlose, sino Ashley quien estaba bajo la lluvia]

- Y así comienza la historia del errante.

el vagabundo.

F I N

Protagonistas

Ashley Riot

Sydney Losstarot

Romeo Guildenstern

También Protagonistas

Callo Merlose

John Hardin

Jan Rosencrantz

Con ellos

Padre Duane

Padre Grissom

Comandante Samantha

Comandante Neesa

Comandante Tieger

Aldus Byron Bardorba

Joshua Carrine Bardorba

Tia Riot

Marco Riot

=====
3:- Sobre esta Traducción
=====

Pues han sido varias semanas de mucho trabajo traducir la mayor parte de los diálogos del juego, principalmente por el hecho de pasar varias horas de desvelo frente a la televisión copiando los textos para después traducirlos. Se que para muchos por ahí, puede que la traducción no respete completamente lo que aparece en los textos originales en ingles, pero la gran mayoría están bastante apegados a ellos. Es cierto que algunos puede que varíen, pero traté que fuera en lo más mínimo, y solo por cuestiones de dramatismo. Otra cosa, de ninguna manera eh jugado la versión de emulador que está traducida al español, ni siquiera la conozco, por lo que si hay por ahí alguien que la haya jugado, puede que la traducción de este texto comparada con la de la mencionada versión sea distinta. Otro asunto, esta traducción en especial me fue bastante difícil, ya que el ingles usado en este juego es algo más complejo que usado en otros RPG?s, como en Valkyrie Profile por ejemplo, que fue mucho más fácil de traducir. Como dije, fue mucho trabajo, es por eso que te pido respetes este trabajo, no lo uses en tu sitio web sin mi permiso y ni siquiera pienses en imprimirlo o venderlo ya que esto te puede acarrear serias repercusiones legales. Si eres un webmaster ó webmistress y quisieras usar este documento en tu sitio web, escíbeme y dame una buena razón del porque debo darte mi permiso para usarlo y te aseguro que lo obtendrás, en especial si se trata de páginas de fans y/o comunidades. Ah, y no olviden revisar el resto de mis trabajos en cualquiera de las

siguientes direcciones:

<https://www.neoseeker.com/members/submissions/Hex+Flux/>

Recuerda que puedes bajar esta guía en su formato original desde mi skydrive de mi livespace:

<http://antoniochigo.spaces.live.com/>

Mi myspace:

<http://www.myspace.com/hexflux>

En particular, este documento no podrá ser encontrado en ellas, pero espero poder cambiar esto en poco tiempo. Cualquier update que haga de este documento siempre podrá encontrarse en www.laguia2000.com así como también haré lo posible para que este en www.neoseeker.com

=====
4.- Créditos
=====

El contenido de este documento fue traducido enteramente por mi, pero aún así quisiera agradecer a todas las personas que me han estado escribiendo a propósito de mi guía de Vagrant Story, que por cierto ya este en su versión definitiva. Gracias por escribir y espero que este documento les sea de mucha utilidad.

Como no, también quisiera agradecer a todo el Staff de guiamania, por subir mis trabajos en su sitio. Muchas Gracias.

Por último y no menos importante, otra vez, Gracias a Squaresoft por hacer el mejor videojuego de todos los tiempos y ti que estás leyendo esto.

?Buena suerte y buen viaje?